

D Installations- und Bedienungsanleitung

Anschlusskabel

Art. Nr.: 39687,39688

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den Kauf unserer Produkte entschieden haben. Unser Produkt ist aus robusten und hochwertigen Materialien hergestellt und ermöglicht Ihnen eine ansprechende Beleuchtung. Das Anschlusskabel kann im Innen- und Außenbereich eingesetzt werden.

Bitte lesen Sie diese Installationsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf.

Bei Sach- und Personenschäden durch Nichtbeachten der Anleitung oder durch unsachgemäße Handhabung übernehmen wir keine Haftung.

Verpackungsinhalt:

- 1 Stück Anschlusskabel
- Installationsanweisung

Technische Daten:

Artikel	Maße	Anschluss	Schutzgrad	Schutz- klasse
39687	1 x 0,5m	24V	IP 44	III
39688	1 x 1,1m	24V	IP 44	III

Vor der Installation:

- Das Produkt darf nur außerhalb der Verpackung betrieben werden.
- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Erstickungsgefahr!
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug! Die Verwendung bzw. Aufbewahrung außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.
- Kontrollieren Sie vor Inbetriebnahme, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Nominalspannung übereinstimmt.

Sicherheits- und Warnhinweise:

- Bei Beschädigungen ist die Inbetriebnahme strengstens untersagt.
- Nehmen Sie niemals selbst Reparaturen an defekten Teilen vor. Reparaturen müssen von ausgebildeten Fachkräften vorgenommen werden.
- Das Produkt darf nicht getrennt, gekürzt oder in irgendeiner Form verändert werden. Veränderungen an dem Produkt führen zum Erlöschen der Garantie (Gewährleistung).
- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, wenn Sie diese über einen längeren Zeitraum nicht benutzen oder falls sie über eine längere Zeit unbeaufsichtigt ist.
- Bringen Sie das Produkt nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden.

Montage:

- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von leicht entflammaren oder explosiven Materialien.
- Platzieren Sie das Produkt niemals in der Nähe von Hitzequellen, z.B. Heizöfen.
- Alle Handhabungen am Lichtkegel nur im stromfreien Zustand durchführen.
- Benutzen Sie bei der Montage keine scharfkantigen, metallischen Werkzeuge oder Befestigungsmaterial wie z.B. Drähte. Diese können das Produkt beschädigen, Kurzschüsse und weitere Schäden verursachen. Nicht mit einem Hammer oder anderen Werkzeugen auf das Produkt schlagen.
- Kabel nicht knicken; bitte darauf achten, dass die Kabel und Stecker frei von Zug- und Drehkräften sind. Schützen Sie alle Kabel und Isolierungen vor eventuellen Beschädigungen.
- Die Lampen können und dürfen nicht ausgetauscht werden. Bei Beschädigungen an dem Produkt muss dieses entsorgt werden.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.

Pflege und Wartung:

- Vor der Reinigung müssen Sie das Produkt von der Spannungsversorgung trennen.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.
- Niemals Chemikalien, brennbare Reiniger oder Scheuermittel verwenden. Diese können die Oberflächen und/oder die Isolierungen der Leuchte beschädigen.

Entsorgung:

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.



GB Installation and operating instructions

connection cable

Art. No.: 39687,39688

Many thanks for deciding to buy our Product.

Our product is made out of sturdy, high value materials and will provide you with suitable lighting. The mains lights can be used for decorative purposes, both indoors and outdoors.

Please read through these installation instructions carefully and keep these in a safe place.

We do not accept liability for damage to persons or property caused by non observation of the instructions or by improper handling.

Package contents:

- 1 pce. Connection cable
- Installation instructions

Technical data:

Article	Size	Connection	Protection degree	Protection Class
39687	1 x 0,5m	24V	IP 44	III
39688	1 x 1,1m	24V	IP 44	III

Before Installation:

- The Product must only be used after it has been taken out of the packaging.
- Take the product carefully out of the packaging.
- Keep packaging materials well away from children and pets. Danger of suffocation!
- This product is not a toy! Use and store out of the reach of small children.
- Check before commissioning that the mains voltage agrees with the rated voltage stated on the name plate.

Safety and warning notes:

- Commissioning is strictly forbidden if there is damage.
- Never make your own repairs to faulty parts. Repairs must be done by trained specialists.
- The Product must not be disconnected, shortened or changed in any other way. Changes made to the Product lead to annulment of the guarantee (warranty).
- Disconnect the Product from the power supply if you do not use it for a longer period of time, or if you leave it unattended over a longer period of time.
- Do not expose the product to extreme heat or exposed flames.
- The entire product may neither be changed nor converted.

Assembly:

- Do not operate the Product near easily inflammable or explosive materials.
- Never place the product near sources of heat, heating ovens, for example.
- Handle the tapered light only in a power-free condition.
- Do not use metal tools with sharp edges or fastening material such as wire, for example, for installation. This can damage the product with short circuits and further damage. Do not hit the product with a hammer or other tools.
- Do not bend the cable, make sure that the cable and the plug are free from strain and rotational forces. Protect all cables and insulations from damage which may occur.
- The name plate must not be removed.

Care and servicing:

- The Product must be disconnected from the voltage supply before cleaning.
- Use a dry, or slightly damp cloth for cleaning.
- Never use chemicals, inflammable cleaners or abrasives for cleaning. These can damage the surface and / or the insulations of the light.

Disposal:

- Used electronic equipment must be brought to public connection points and must not be disposed of as household waste.



F Instruction d'installation et de maniement câble de connexion N° d'article: 39687,39688

Merci d'avoir fait l'acquisition de l'une de nos câbles de connexion.

Notre produit est fabriqué dans des matériaux robustes et de haute qualité et vous offre un éclairage approprié. Cette câble de connexion décorative peut être utilisée aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur.

Lisez attentivement ces instructions de montage et conservez-les précieusement.

Nous ne sommes en aucun cas responsables des dommages sur des objets et des personnes résultant d'un non respect de cette notice ou d'un maniement non conforme.

Contenu de l'emballage :

- 1 câble de connexion
- Instruction de montage

Caractéristiques techniques :

Article	Dimensions	Branchement	Degré de protection	Degré de protection
39687	1 x 0,5m	24V	IP 44	III
39688	1 x 1,1m	24V	IP 44	III

Avant l'installation :

- La câble de connexion doit être uniquement utilisée hors de son emballage.
- Sortez avec précaution le produit de son emballage.
- Gardez le matériau d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Danger de suffocation!
- Ce produit n'est pas un jouet ! A utiliser et stocker hors de portée des enfants en bas âge.
- Vérifiez avant la mise en service que la tension de réseau correspond bien à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.

Indications de sécurité et d'avertissement :

- En cas de détériorations la mise en service est strictement interdite.
- N'effectuez jamais vous-même de réparations sur des éléments défectueux. Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel spécialisé et qualifié.
- La câble de connexion ne doit pas être divisée, raccourcie ou modifiée de quelque manière que ce soit. Toute modification sur la câble de connexion conduit à une annulation de la garantie (condition de garantie).
- Débranchez la guirlande lumineuse de l'alimentation électrique si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période ou bien si elle doit rester longtemps sans surveillance.
- Ne pas mettre le produit en contact avec une chaleur intense ou une flamme ouverte.
- Le produit dans sa totalité ne doit pas être modifié ou transformé.



Montage :

- Ne faites pas fonctionner câble de connexion à proximité immédiate de substances facilement inflammables ou explosives.
- Ne placez jamais ce produit à proximité immédiate de sources de chaleur, p. ex. de fours.
- Le câble de connexion doit être débranché pendant tous les managements effectués sur celui-ci.
- N'utilisez pendant le montage aucun outil métallique coupant et aucun matériel de fixation comme p. ex. du fil de fer. Ceux-ci pourraient abîmer le produit, provoquer des courts-circuits ou d'autres détériorations. Ne pas frapper sur le produit à l'aide d'un marteau ou de tout autre outil.
- Ne pas plier les câbles ; veillez à ce que les câbles et prises ne soient pas soumis à des forces de traction et de torsion. Protégez tous les câbles et les isolations de détériorations éventuelles.
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.

Entretien et maintenance :

- Avant le nettoyage, vous devez débrancher le câble de connexion de l'alimentation électrique.
- Utilisez pour le nettoyage un linge sec ou légèrement humide.
- Ne jamais utiliser de produits chimiques, de nettoyeurs inflammables ou de produits abrasifs. Ceux-ci pourraient détériorer les surfaces et/ou les isolations du luminaire.

Elimination :

- Les appareils électroniques usagés doivent être déposés aux points de collecte publics et ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.



NL Installatie- en gebruikershandleiding

Aansluitkabel

Art. nr.: 39687,39688

Allereerst hartelijk bedankt voor de aanschaf van onze lichtnet.

Ons product is gemaakt van stevig en hoogwaardig materiaal en garandeert een aansprekende verlichting. De lichtslang kan voor decoratiedoeleinden zowel binnen als buiten worden gebruikt.

Lees aandachtig de installatiehandleiding door en bewaar deze zorgvuldig.

Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade en/of lichamelijke schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van deze handleiding, het onjuist gebruik of het aanbrengen van veranderingen aan het product.

Inhoud van de verpakking:

- 1 aansluitkabel
- installatiehandleiding

Technische gegevens:

Artikel	Afmetingen	Aansluiting	Beschermingsgraad	Beschermings-klasse
39687	1 x 0,5m	24V	IP 44	III
39688	1 x 1,1m	24V	IP 44	III

Vóór de installatie:

- De aansluitkabel mag alleen zonder verpakking worden gebruikt.
- Haal het product voorzichtig uit de verpakking.
- Verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en huisdieren houden. Verstikkingsgevaar!
- Dit is geen speelgoed! Het product dient buiten het bereik van kleine kinderen gebruikt of bewaard te worden.
- Controleer eerst of de netspanning overeenstemt met de nominale spanning op het typeplaatje.

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen:

- Bij beschadigingen is de ingebruikname streng verboden.
- Voer zelf geen reparaties uit aan defecte onderdelen. Laat dit over aan een erkende vakman.
- De aansluitkabel mag niet doorgesneden worden, korter worden gemaakt of op een andere wijze worden veranderd. De garantie vervalt onmiddellijk als er veranderingen aan het product zijn aangebracht.
- Haal de stekker van de aansluitkabel uit het stopcontact als u de lichtslang gedurende langere tijd niet gebruikt of wanneer de aansluitkabel voor langere tijd zonder toezicht is.
- Stel het product niet bloot aan extreme hitte of open vlammen.
- Het product mag niet veranderd of omgebouwd worden.

Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein
Stand 07.2014

Montage:

- Gebruik de aansluitkabel niet in de buurt van licht ontvlambare of explosieve stoffen.
- Plaats het product niet in de buurt van hittebronnen, bijv. kachels.
- Alle handelingen aan de lichtkegel dienen in een spanningsloze toestand uitgevoerd te worden.
- Gebruik bij de montage geen scherp gereedschap, gereedschap van metaal of bevestigingsmateriaal zoals bijv. draad. Deze kunnen het product beschadigen, kortsluitingen en overige beschadigingen veroorzaken. Sla niet met een hamer of een ander gereedschap op het product.
- Kabels niet buigen; let op dat er bij de kabels en stekkers geen trek- en draaikrachten ontstaan. Bescherm alle kabels en isolaties tegen eventuele beschadigingen.
- De lampen kunnen en mogen niet vervangen worden. Bij beschadigingen aan de lichtslang moet de aansluitkabel verwijderd worden.
- Het typeplaatje mag niet verwijderd worden.

Verzorging en onderhoud:

- Haal vóór het reinigen eerst de stekker van de aansluitkabel uit het stopcontact.
- Gebruik voor het reinigen een droge of licht vochtige doek.
- Gebruik voor het reinigen geen ontvlambare reinigingsmiddelen of schuurmiddelen. Deze kunnen het oppervlak en/of de isolaties van het product beschadigen.

Verwijdering:

- Afgedankte elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden van het huishoudelijk afval naar een officieel inzamelpunt worden gebracht.

